

EN Connection cord KA333 INSTRUCTIONS

(Plug adapter PA331 and PA231 included)

- This connection cord is used to connect the headphone output terminal with the microphone input terminal for dubbing.

[Specifications]

KA333

- Plug Type : ϕ 3.5mm mini-plug (Stereo)
- Cord length : 1.5m (4.9ft) (Attenuation-resistance contained)

PA331

- Stereo mini-plug (ϕ 3.5mm) → Converted to the monaural mini-plug (ϕ 3.5mm).

PA231

- Stereo mini-plug (ϕ 3.5mm) → Converted to the monaural mini-plug (ϕ 2.5mm).

[Performance Precautions]

- Read manuals of the device you connect the cord with.
- Connecting or disconnecting the cord while recording may cause noise or malfunction.
- When disconnect the cord, be sure to hold the plug part. Otherwise, the cord may be broken.

[Precaution]

- For safety, do not leave this product within the reach of infants and children.
- Do not disassemble the cord.
- Avoid use or storage for long periods of time in extremely hot and/or humid place.

FR Câble de connexion KA333 MODE D'EMPLOI

(Adaptateur de prise PA331 et PA231 inclus)

- Ce cordon de connexion sert à connecter la prise de sortie du casque sur la prise d'entrée du microphone pour l'enregistrement.

[Informations techniques]

KA333

- Type de prise : ϕ 3,5mm miniprise (stéréo)
- Longueur du cordon : 1,5m (Résistance d'atténuation comprise)

PA331

- Miniprise stéréo (ϕ 3,5mm) → Converti en miniprise mono (ϕ 3,5mm).

PA231

- Miniprise stéréo (ϕ 3,5mm) → Converti en miniprise mono (ϕ 2,5mm).

[Remarques d'utilisation]

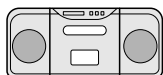
- Veuillez lire le mode d'emploi du dispositif sur lequel vous branchez le câble.
- Connecter ou déconnecter le cordon pendant l'enregistrement peut causer du bruit ou un dysfonctionnement.
- Lorsque vous déconnectez le cordon, assurez-vous de le tenir par la prise. Sinon, vous pourriez casser le cordon.

[Attention]

- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser ce produit à la portée des bébés ni des enfants.
- Ne démontez pas le câble.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le câble dans des lieux très chauds/humides pendant de longues périodes.

[接続例 / Connection example / Exemple de connexion / Anschluß-Beispiel]

(ステレオ)
(Stereo)
(stéréo)
(Stereo)



ヘッドホン出力へ
To the headphone output terminal
Vers la prise de sortie du casque
Zum Kopfhörerausgang

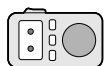
KA333

マイク入力へ
To the microphone input terminal
Vers la prise d'entrée du microphone
Zum Mikrofoneingang



ICレコーダー (ステレオ)
Digital voice recorder (stereo)
Enregistreur vocal numérique (stéréo)
Digitalen Sprachrecorder (stereo)

(モノラル)
(Monaural)
(mono)
(Mono)



PA331



PA231



当社製マイクロカセットレコーダー
Olympus micro-cassette recorder
Dictaphone Olympus
Olympus Mikro-Kassetten Recorder

DE Anschlußkabel KA333 BEDIENUNGSANLEITUNG

(Stecker-Adapter PA331 und PA231 enthalten)

- Dieses Anschlußkabel wird verwendet, um den Kopfhörerausgang mit dem Mikrofoneingang bei der Aufnahme zu verbinden.

[Technische Daten]

KA333

- Steckertyp : ϕ 3,5mm Stereo-Klinkenbuchse
- Kabellänge : 1,5m (Dämpfungswiderstand enthalten)

PA331

- Stereo-Klinkenbuchse (ϕ 3,5mm) → Zum Mono-Klinkenstecker gewandelt (ϕ 3,5mm).

PA231

- Stereo-Klinkenbuchse (ϕ 3,5mm) → Zum Mono-Klinkenstecker gewandelt (ϕ 2,5mm).

[Bedienungshinweise]

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisungen der Geräte, mit denen Sie das Kabel verbinden.
- Das Einstecken und Herausziehen des Steckers während der Aufnahme kann Geräusche und Fehlfunktionen verursachen.
- Ziehen Sie das Kabel nur am Stecker heraus. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden.

[Achtung]

- Aus Sicherheitsgründen dieses Produkt stets so aufbewahren, daß Kinder keinen Zugriff haben können.
- Zerlegen Sie das Kabel nicht in seine Einzelteile.
- Verwenden oder lagern Sie das Kabel nicht länger in sehr heißen und/oder feuchten Orten.

オリンパスイメージング株式会社

〒163-0914 東京都新宿区西新宿2-3-1 新宿モノリス Tel.03-3340-2111

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

JP KA333 接続コード 取扱説明書

(プラグアダプタ PA331、PA231 同梱)

- ヘッドホン出力とマイク入力を接続して録音する場合に使用します。

[仕様]

KA333

- プラグ : ϕ 3.5mmステレオミニプラグ
- コード長 : 1.5m (減衰抵抗入り)

PA331

- ステレオミニプラグ (ϕ 3.5mm) → モノラルミニプラグ (ϕ 3.5mm) に変換。

PA231

- ステレオミニプラグ (ϕ 3.5mm) → モノラルミニプラグ (ϕ 2.5mm) に変換。

[使用上のご注意]

- 接続する機器の取扱説明書をあわせてお読みください。
- 録音中のコードの抜き差しは、雑音や誤動作の原因となります。
- コードを抜くときは、必ずプラグ部を持って行ってください。断線の原因になります。

[取り扱い上のご注意]

- 安全のためこの製品を幼児、子供の手の届く範囲に放置しないでください。
- 分解しないでください。
- 高温多湿の場所で長時間使用したり、保存しないでください。

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel.040-237730 (Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

OLYMPUS UK LTD.

2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom, Tel.020-7253-2772 E1-BZ8053-03